

28 Related party transactions

During the year, the Group paid an annual management fee of HK\$1,500,000 (1999:HK\$1,500,000) to ASM International under a consultancy agreement between ASM International and the Company. Pursuant to the agreement, ASM International acts as a consultant, introduces new business and provides assistance in business development, general management support and services, international expertise and market information to the Group. The agreement, which commenced on 5 December 1988, was for an initial period of three years and is terminable thereafter by six months' notice in writing by either party.

The Group also trades with ASM International group of companies in its normal course of business and in the opinion of the Directors, the transactions were carried out at market price. Sales to ASM International group of companies during the year amounted to HK\$22,175,000 (1999:HK\$15,542,000).

關連交易

根據一項由ASM International與本公司簽訂之管理協議，集團於年內向ASM International支付管理年費港幣1,500,000元(一九九九年：港幣1,500,000元)。根據該協議，ASM International擔任顧問，為本集團介紹新業務及提供業務發展之協助、一般管理支援及服務、國際專業知識及市場資訊。該協議由一九八八年十二月五日起生效，初期為時三年，其後可由任何一方以六個月書面通知而終止。

本集團與ASM International集團旗下機構在日常商業交易中進行貿易。年內售與ASM International集團旗下機構之銷售額共達港幣22,175,000元(一九九九年：港幣15,542,000元)。

29 Segmental information

The Group's operations are principally carried out in the PRC, including Hong Kong and Mainland China, Singapore and Malaysia. An analysis of the Group's turnover and profit before taxation by location of operations is as follows:

分類資料

本集團之業務主要在中國，包括香港及中國大陸，新加坡及馬來西亞經營。茲將本集團之營業額及除稅前溢利按營運地區分析如下：

Location of operation	營運地區	Turnover 營業額		Profit before taxation 除稅前溢利	
		2000 二零零零年 HK\$'000 港幣千元	1999 一九九九年 HK\$'000 港幣千元	2000 二零零零年 HK\$'000 港幣千元	1999 一九九九年 HK\$'000 港幣千元
PRC	中國	1,858,058	971,015	522,758	185,868
Singapore and Malaysia	新加坡及馬來西亞	2,131,072	919,854	652,457	163,277
		3,989,130	1,890,869	1,175,215	349,145

A geographical breakdown of the Group's turnover by location of market is as follows:

茲將本集團之營業額按市場所在地區分類細列如下：

Location of market	市場地區	2000	1999
		二零零零年 HK\$'000 港幣千元	一九九九年 HK\$'000 港幣千元
Malaysia	馬來西亞	919,582	466,706
Taiwan	台灣	714,731	299,239
Philippines	菲律賓	456,767	146,726
Thailand	泰國	384,025	235,103
Korea	韓國	367,709	180,044
Singapore	新加坡	294,391	97,082
Mainland China	中國大陸	269,109	103,901
Hong Kong	香港	183,317	132,204
Europe	歐洲	161,453	51,559
United States	美國	122,236	95,491
Japan	日本	65,931	47,484
Others	其他	49,879	35,330
		3,989,130	1,890,869

Contribution to profit by geographical market has not been presented as the contribution to profit from each location is substantially in line with the overall Group ratio of profit to turnover.

地域分區市場對溢利貢獻未有呈報，因每一地域分區之溢利貢獻與集團之溢利營業額比率大致相符。